

“Los niños menores y las artes: formación de conexiones creativas”

Adaptado del “Informe del grupo de trabajo en el Aprendizaje infantil y las artes: Del nacimiento a los seis años”

Se reconoce pleno crédito a la Asociación pro educación mediante las artes

por Cathy Malley

Directora, Noticias, Del nacimiento a los cinco años

¡Las artes son un modo maravilloso de ayudar a los niños a aprender, a expresarse y a divertirse! Las artes toman muchas formas e incluyen la música, el canto, el baile, el movimiento, el dibujo, la pintura, la escultura, la narración de cuentos, la representación y el drama. Todo niño de corta edad necesita oportunidades para crear, participar, y actuar en una variedad de actividades en las diferentes formas de arte. Estas experiencias deben reflejar las preferencias, intereses, habilidades de acuerdo con su desarrollo, y cultura del niño.

LA EXPERIENCIA CON LAS ARTES.

Los infantes y párvulos disfrutan las actividades y experiencias en las artes que reflejan su ambiente y vida cotidiana. Las actividades relativas al arte pueden concebirse como una interacción con uno de los padres, un profesional u otro cuidador. Las actividades en las artes deberán estimular a los niños de corta edad a usar sus sentidos, curiosidad e imaginación, a la vez que refuerzan sus nacientes aptitudes de comprensión de palabras y la utilización del lenguaje hasta en la lectura y escritura. Por ejemplo, cantar y jugar, o hasta bailar al ritmo de los cantos infantiles de extrema sencillez. Estimule su aprendizaje de nuevas palabras y refuerce el lenguaje del niño brindándole tantas experiencias como sea posible para rotular objetos utilizados en una forma de arte o hasta en obras de arte. Por ejemplo, “Estas son maracas. Sacudámoslas para crear música.”

Para niños preescolares el aprendizaje y la imaginación pueden estimularse con una variedad de actividades artísticas. Las artes pueden proporcionar oportunidades nuevas y diferentes que permitan al niño explorar, crear, reflexionar y escoger. Los siguientes consejos son una guía para el disfrute de actividades de arte con niños de corta edad:

- **Enfatice el proceso, no el producto.** El proceso de hacer y crear es lo importante, no el dibujo, canto o actuación final.

- ¡Hágalo divertido! Use su imaginación con un niño para estimular su imaginación y juego.
- Exponga a los niños a actuaciones apropiadas para niños tales como la hora de cuentos en la biblioteca, el teatro infantil o conciertos en el parque.
- Acepte y refuerce las selecciones del niño y lo que le guste realizar.
- Estimule el interés de los niños en cuentos, poesías o cantos.
- Refuerce el vocabulario del niño y el desarrollo temprano de sus aptitudes para el lenguaje hablado y escrito.

AMBIENTE DIDACTICO E INTERACCIONES CON ADULTOS.

Mediante la educación con las artes los niños de corta edad pueden experimentar maneras no tradicionales de aprender de su mundo. Las actividades con las artes son las más significativas para los niños cuando están conectadas a su vida cotidiana y programas escolares de primera infancia. Debe haber un equilibrio en las actividades iniciadas por niños y adultos, entre las de tranquilidad y las de movimiento, entre actividades en interiores y en exteriores, y entre actividades en grupo e individuales. A los niños les gusta hacer sus propias selecciones, especialmente cuando ven que les hacen caso. Además de los esfuerzos creativos de los propios niños, expóngalos a artes de representación y visuales en su propia comunidad. Esto puede incluir la danza, el teatro o las ejecuciones musicales, y exhibiciones de arte en museos y galerías. Cerciórese de incluir literatura, poesía y cuentos en las actividades de los niños. Esto los ayuda a desarrollar su léxico y primeras aptitudes de lenguaje en sentido amplio. La biblioteca pública es otro lugar de la comunidad que puede ofrecer muchas actividades posibles en las artes. La exposición a experiencias positivas con cualesquiera de las artes es la meta.

Estimule la expresión e imaginación del niño proporcionándole experiencias artísticas. Los proyectos mas exitosos son los flexibles en su estructura, los que permiten la improvisación y estimulan la espontaneidad. Ayude a los niños a experimentar el disfrute de las artes más bien que a enfocarse en tareas, aptitudes o metas de realización. Proporcione suficiente tiempo para que el niño repita y practique nuevas aptitudes. Proporcione variedad de materiales de arte incluyendo cosas como papel y creyones para garabatear o dibujar, macilla para crear, instrumentos musicales y música para escuchar y bailar, o una caja de disfraces para efectos dramáticos. Tenga abundancia de libros y otros materiales de lectura para estimular su creatividad. Haga que las actividades de arte sean divertidas evitando reglas estrictas. Cerciórese de que la actividad está al nivel apropiado para el desarrollo del niño. Incluya actos culturales, disfraces, y actividades intergeneracionales en las actividades artísticas.

Los padres y profesionales pueden ayudar a los niños de corta edad trabajando junto a ellos en la planificación e implementación de una variedad de actividades de arte, en la casa, en la escuela y en la comunidad. Los padres y profesionales pueden trabajar con organizaciones artísticas y culturales, educadores de arte, artistas, padres y cuidadores, para planear una variedad de oportunidades para que los niños experimenten las artes. Se anima a los padres a hablar con los cuidadores, profesionales y maestros sobre el programa de arte de su niño. Abogar por una educación artística de calidad ayuda a todos

a apreciar el valor de las experiencias de alta calidad en las artes. Los padres y maestros deben documentar y comunicar los esfuerzos de cada niño, su progreso y su interés en las artes. Los adultos deben elogiar a los niños por sus esfuerzos artísticos y realizaciones ('obras de arte'), y si es apropiado, exhibirlas. Recuerde, lo que importa es el proceso de hacer, en cualquier forma de arte.

NOTICIAS DEL NACIMIENTO A LOS 5 AÑOS Información para familias y profesionales

se publica trimestralmente por el Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut en colaboración con el Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut y la Junta Asesora de este boletín. Agradecemos comentarios y colaboraciones de los lectores sobre necesidades especiales de infantes, párvulos, preescolares y sus familias. Sírvase dirigir su correspondencia a 'Editor, 67 Stony Hill Road, Bethel CT 06801'

JUNTA ASESORA 2005

Cathy Malley, Directora, Sistema de Extensión Cooperativa UConn
Claudia Anderson, Escuelas Públicas de Danbury
Jane Bisantz, Jane Bisantz & Associates LLC y Escuelas Públicas de Hartford
Marlene Cavagnuolo, Escuelas Públicas de Fairfield
Kathleen Camp, New Haven Head Start
Ann Gionet, Madre / State ICC/CT, Departamento de Sanidad
Linda Goodman, Sistema para Infantes a 3 Años de CT
Eileen McMurrer, Sistema para Infantes a 3 Años de CT
Maria Synodi, Departamento de Educación del Estado

Alentamos la reproducción de artículos o extractos de *Noticias Del Nacimiento a los Cinco Años*, mencionando su autor y este boletín. *Noticias Del Nacimiento a los 5* se distribuye gratuitamente a interesados en temas relativos a niños hasta de cinco años de edad con necesidades especiales. La lista de destinatarios incluye familias y proveedores activos en el Sistema para Infantes a 3 Años, directores y proveedores de servicios preescolares de educación especial, directores de educación especial, familias en varios programas preescolares de educación especial, ICCs locales y otros que lo soliciten. Para añadir o quitar su nombre de la lista de destinatarios, o para notificarnos cambio de dirección, sírvase enviar nombre, dirección y teléfono a *Birth through 5 News, CT Birth to Three System, 460 Capitol Avenue, Hartford, CT 06106*.

Producido en Communication and Information Technology, College of Agriculture and Natural Resources, Universidad de Connecticut. Diseño gráfico por Poschen Wang.

El Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut es un proveedor de programas y empleador que ofrece igualdad de oportunidades. Para presentar queja de discriminación, escribir a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W; Whitten Building, Stop Code 9410; 1400 Independence Avenue, SW; Washington, DC 2050-9410, o llamar al (202)720-5964.

Guía Resumen de actividades apropiadas en las Artes

Adaptado del Informe del grupo de trabajo en el aprendizaje de los niños y las artes:
Del nacimiento a los ocho años

Se reconoce pleno crédito a la Asociación pro educación mediante las artes.

*Por Eileen McMurrer, coordinadora, Sistema para Infantes a Tres Años,
y María Synodi, coordinadora, Educación especial preescolar.*

Este cuadro ofrece información sobre actividades en las artes que niños y adultos pueden disfrutar juntos en diferentes etapas del desarrollo. Los ejemplos que se dan reflejan los diferentes dominios de desarrollo de los niños (v.gr: percepción, lenguaje, desarrollo físico y socio emocional) con ilustraciones de tipos de actividad apropiados. Como no todos los niños crecen y se desarrollan al mismo ritmo, los adultos deben guiarse por las señales de los propios niños para corresponder a sus necesidades de desarrollo.

Edad y etapa	Muestras de experiencias que promueven el aprendizaje	Cosas que adultos y niños pueden hacer juntos
Bebés	<p>Desarrollan ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ la percepción visual mediante imágenes en blanco y negro o en colores, y la audición mediante la voz hablada o cantada ▪ la percepción de espacio, movimiento y sonido mediante móviles colgantes, música suave y muecas cómicas ▪ el reconocimiento del entorno tocando objetos y escuchando a los adultos nombrarlos ▪ un sentido de descubrimiento, moviéndose al ritmo de la música ▪ conciencia de los diferentes sentidos, tocando, mirando, oyendo ▪ aptitudes motoras, palmeando o moviendo los pies, y golpeando ollas o tambores de juguete 	<p>Divertirse...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ observando las señales del bebé, tales como la sonrisa cuando oye música o tratando de alcanzar objetos ▪ escuchando el canto de los pájaros, el rumor del agua y otros sonidos suaves. ▪ colocando un sonajero o juguetes con textura en las manos del bebé ▪ animando a los bebés a reír y sonreír ejecutando rimas, cantando, o con movimientos de ‘tortitas de manteca..’. ▪ repetir patrones de voz, movimiento y sonido.. ▪ proporcionando oportunidades seguras de pintar con los dedos o chapotear en el agua.
Cuando empiezan a caminar	<p>Desarrollan ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ la imaginación y la simulación, pidiéndole al niño ‘que se mueva como un gato’ o ‘que baile como una mariposa’ ▪ conciencia de sentimientos, mediante canciones, poesías y cuentos ▪ variedad de conceptos tales como intensidad del sonido, dureza y suavidad, claridad y 	<p>Divertirse...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ cogiéndose de las manos, bailando y moviéndose mientras escuchan la música ▪ utilizando calcetines o marionetas o animales mientras se viste al niño ▪ incorporando el canto, la narración y el baile en las experiencias cotidianas; identificando formas, colores y texturas en alimentos y ropa.

<p>Preescolares de 3 y 4 años</p>	<p>oscuridad</p> <p>Desarrollan ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ aptitudes de lenguaje, mediante la declamación y la participación en juegos con los dedos. ▪ aptitudes relativas a los números usando la música para contar el ritmo y las percusiones cuando se toca un instrumento musical ▪ conciencia de sí mismo y del espacio mediante el dibujo la escultura y otras artes visuales ▪ aptitudes sociales mediante actividades de grupo para aprender a bailar y cantar 	<p>Divertirse...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ construyendo 'collages' usando papel, goma, tijeras y recortes de revistas. Hablar con los niños del collage o crear juntos una historia usando el collage ▪ tarareando tonadas de cantos familiares y provocando que los niños añadan la letra que va con la melodía y canten ▪ proporcionando oportunidades para los niños se vean en un espejo cuando bailan o representan una historia ▪ imitando personajes de los libros que les leen a los niños ▪ llevando a los niños a museos apropiados, bibliotecas y representaciones para introducirlos a los varios aspectos de las artes en la comunidad.
<p>Preescolares de 4 y 5 años</p>	<p>Desarrollan ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ aptitudes cognoscitivas animando a los niños a describir gente de su mundo dibujando, haciendo movimientos del cuerpo y mímica ▪ aptitudes de prelectores mediante actividades como inventar historias, recitar poemas y cantar canciones ▪ la memoria, repitiendo cuentos, poemas y canciones ▪ la habilidad de elegir y crear usando macilla y otros materiales de arte. 	<p>Divertirse...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ produciendo música con los niños usando envases vacíos y otros materiales ▪ recreando dibujos de libros favoritos y cuentos ▪ confeccionando una manta de cuadros con retazos de telas e ilustrar cuentos basados en la manta ▪ componiendo poesía y recitando y pintando cuadros que representen temas como la naturaleza, la escuela y la familia. Hacer preguntas y estimular la discusión. ▪ manteniendo un álbum para conservar cuentos favoritos, fotos y trabajos de arte.

¿Sabe de alguien que quisiera iniciar un LICC en su área de CT?

El Sistema para Infantes a Tres Años busca personas que deseen mejorar las conexiones de la comunidad mediante agencias para beneficio de las familias con niños hasta de seis años de edad con retraso en su desarrollo o con incapacidad. Hay actualmente consejos coordinadores interagencias locales (LICC) en Danbury, el área de Hartford, el bajo Fairfield, Meriden, el condado de Middlesex, New Haven, Torrington y Waterbury. No hay límite para el número de LICCs permitidos en el estado. Se pueden pedir fondos de apoyo. Comuníquese con Eileen McMurrer al eileen.mcmurrer@po.state.ct.us o llamando al 850-418-6134 para más información.

Sistema para Infantes a Tres Años - Actualización Por Linda Goodman, Directora CT Birth to Three System

Durante todo el año, pero especialmente en el verano, las familias con niños que empiezan a caminar buscan grupos para jugar en los que su niño pueda comenzar a alternar con otros. Aunque los niños de esta edad no suelen jugar cooperativamente con otros niños y en la mayor parte de los casos se limitan a jugar junto a ellos, es de todos modos una manera valiosa de que aprendan las reglas de la interacción social y de tener oportunidades para mejorar sus aptitudes de habla y lenguaje.

Hay muchos lugares en la comunidad donde se pueden buscar grupos de juego. Algunos son formales tales como los programas que ofrecen los parques de los pueblos y los departamentos de recreo, las iglesias, sinagogas, bibliotecas y centros de recursos familiares, YMCAs, YWCAs, JCCs, gimnasios infantiles, grupos de natación, y grupos 'Mamá y yo'. Otros son informales como los papás y mamás del barrio, actividades de 'Mothers of Multiples', reuniones del grupo Lamaze, o hasta algo tan simple como concertar citas para jugar con una familia de uno o dos niños. Las familias y sus coordinadores de servicios de Birth to Three necesitan explorar las opciones que mejor puedan resultar para cada familia.

El año pasado, en un esfuerzo por crear relaciones más estrechas entre los programas de Birth to Three y algunos de los grupos formales de juego, el Sistema para Infantes a Tres Años ofreció donaciones de \$2,500 a diez organizaciones a lo largo del Estado para ayudarlos a incluir niños con incapacidades o retrasos de desarrollo. Los recipientes fueron:

- Bradford Family Resource Center
12 Melrose Avenue, Branford, CT 06405
Lynne Malone, Directora
203-315-3799
- East Hartford Family Resource Center
Silver Lane Elementary School

- 95 Willowbrook Road, East Hartford, CT 06118
Lynn Elmore, Program Coordinator
860-622-5515
- Fox Run School Family Resource Center
228 Fallow Street, Norwalk, CT
Lynn T. Sadio, Site Director
203-8992326
 - Meriden Family Resource Center
124 Columbia Street, Meriden, CT 05451
Barbara Hegenbart, Directora
203-237-4743
 - New Britain Public Library
20 High Street, New Britain, CT 06051
Nancy Jordan, Children's and Branch Services
860-224-3155
 - Plumb Memorial Library
65 Wooster Street, Shelton, CT 06484
Charlene R. DeFilippo, Community Development Director
203-924-1580
 - Stratford Community Services
468 Birdseye Street, Stratford, CT 06615
Patricia Naylor, Directora
203-385-4095
 - Waterford Youth Services Bureau
15 Rope Ferry Road, Waterford, CT 06385
Susan A. Radway, Directora
860-444-5848
 - Winsted Family Resource Center
201 Pratt Street, Winsted, CT 06098
Ruthann Horway, Directora
860-379-0828
 - Roger Wolcott Early Childhood Center
57 East Wolcott Avenue, Windsor, CT 06095
Betsey Lepak, Directora
860-246-9032

Aunque estas agencias tuvieron fondos el año pasado, todas todavía ofrecen grupos de juego para párvulos y gustosamente aceptan todos los niños. Esta primavera hicimos la misma oferta a otras diez organizaciones, con fondos desde julio 1, 2005. Tengo el gusto de reportar que Fox Run, Meriden, Stratford, Waterford, y Winsted todas vuelven a tener fondos para el año venidero. Otras dos están todavía bajo consideración. Y comenzando en septiembre ayudaremos a costear los grupos de juego en el Rise and Shine Nursery School de 40 DeForest St. en Watertown (860-945-3101). Para una lista de las agencias

ahora provistas de fondos y la información de contacto, sírvase visitar el website del Sistema para Infantes a Tres Años (www.birth23.org) o pedirla a su coordinador de servicios.

Consejos sobre las artes

de proveedores del Sistema para Infantes a Tres Años y la educación especial preescolar

“No olvidarse de usar arena en las pinturas de dedos para los niños con dificultad sensoria. Se puede introducir la mezcla poco a poco.”

-Vicky Wittenberg, terapeuta físico

“Mi favorito es mezclar almidón y agua en un envase grande de plástico. Se le añade colorante de alimentos. Resulta un engrudo que no es toxico. Con él se puede construir antes de que se derrita.

Trate de poner pintura no tóxica en una bolsa de un galón para hacer pintura para pintar con los dedos que no ensucie.

Bañe unas canicas en pintura y colóquelas en una caja con papel. Ruédelas para que se formen diseños abstractos.

Sople la pintura con un sorbete (más bien para niños un poco mayores para que no se la vayan a tragar”).

-Sue Flannagan, Terapeuta física

“La macilla de jugar es una buena manera para relajarse los niños, nunca falla. Los niños se concentran tanto en manipular la macilla que comienzan a hablar y relacionarse con quienquiera que este jugando con ellos.”

-Anita Slipchinsky, Educadora Especial.

“Use una caja (de cualquier tamaño) y un creyón, marcadores u otros materiales seguros y deje que el niño decore. Se convierte en un barco o un tren. Asegúrese de incluir música --cintas, CDs y canciones como parte de su programa de arte.”

-Tim Quinn, Speech Pathologist

“Encuentro que el arte es creador del lenguaje porque hablamos mientras hacemos. Las actividades de arte son también maravillosas para provocar la atención. Trato de usar materiales disponibles en la mayor parte de los hogares y que las familias estén dispuestas a usar. A muchas familias no les interesa que sus niños pinten así que trato otras actividades. Por ejemplo, los niños pueden pintar en exteriores usando agua en la terraza o la acera. Pueden usar esponjas o cepillos grandes y pequeños. Casi cualquier

material puede convertirse en un proyecto --solo deje que el niño lo haga y deje que lo disfrute.”

-Barbara Lefkovich, Educadora especial

Educación especial preescolar – Actualización: Por María Synodi, Coordinadora Educación Especial Preescolar

¿Debo mantener a mi hijo en la preescuela y no enviarlo al kindergarten aunque por su edad sea elegible? ¿Debe mi hijo ir al kindergarten aunque creo que no está listo para lo que los maestros de kindergarten esperan de un niño de 5 años? ¿Qué debo hacer?

Esta es la época del año en que los padres hacen esas preguntas a su equipo de educación especial de preescuela. Y si los padres con hijos de desarrollo típico están demorando el ingreso de su hijo en el kindergarten, los de niños con incapacidades se preguntan “¿debo hacer lo mismo?” Este dilema y batalla se presenta frecuentemente en padres de niños con y sin incapacidades al personal del Departamento Estatal de Educación especialmente en esta época del año. Y no es sólo los padres los que creen que un ingreso demorado o retención es una estrategia para disminuir o eliminar las diferencias individuales entre lo que los niños saben y pueden hacer; los maestros y otro personal docente, en esfuerzos bien intencionados pero mal dirigidos a menudo creen lo mismo. Los defensores ven el ingreso retardado y la retención como un modo de evitar el fracaso, de dar tiempo adicional para desarrollar aptitudes sociales y académicas, para poseer las aptitudes generales que se suelen identificar como determinantes de estar listos para el kindergarten.

Pero hay un ‘pero’... y es un gran ‘pero’... Los especialistas en el campo de la temprana infancia que han hecho investigaciones han concluido que lo que creemos mejor y más apropiado puede ser incorrecto. Hemos aprendido mucho sobre el demorar el ingreso de un niño en el kindergarten y su retención. Y lo que hemos aprendido nos dice que los niños en definitiva no parecen funcionar mejor y no se hacen más socialmente maduros cuando se les retiene. En otras palabras no hay ventaja. Algunos estudios también muestran que la retención tiene efectos negativos tales como un desempeño más pobre en el grado siguiente, estrés escolar, bajo amor propio y abandono de la escuela. De hecho organizaciones nacionales como la Asociación nacional de especialistas en la temprana infancia del Departamento estatal de Educación, la Asociación nacional para la educación de niños menores y la Asociación nacional de psicólogos escolares han hecho declaraciones que no apoyan la práctica de demorar el ingreso al kindergarten o la retención.

Dicho todo esto, en fin de cuentas demorar la entrada de un niño en el kindergarten o la retención no es remedio para las deficiencias de un niño comparado con otros, en lo que sabe y puede hacer. Esto es cierto tenga o no incapacidad. Para un niño con incapacidad la decisión sobre el programa educacional, incluyendo su colocación en

determinado grado, es en definitiva una decisión del equipo de planificación y colocación del niño en particular. Este equipo que incluye el padre o la madre, necesita determinar el programa educacional del niño e identificar los apoyos y acomodos apropiados que el niño necesita para participar en el programa general de educación. Para los niños de 5 años es el kindergarten. La ley del estado de Connecticut especifica que los niños que han llegado a los 5 años el primero de enero o antes del año escolar tienen derecho a entrar y participar en el kindergarten. Así ¡a considerar el estudio, a desarrollar el programa apropiado para todos esos niños de cinco años, y que disfruten el año entrante en kindergarten!

Recursos

Prekindergarten Music Education Standards

Este folleto contiene normas para niños de 2 a 4 años, con información para que los proveedores ayuden a los niños a cumplirlas. Incluye una lista de recursos. Contactar con: The National Association for Music Education. 800-828-0229, www.menc.org.

A Guide for Using Creative Drama in the Classroom, PreK-6.

Esta guía ofrece una serie de actividades teatrales creativas diseñadas para aulas de PreK-6. Contactar con: Heinemann Publishers, 603-431-7894.

Guide to Creative Dance for the Young Child.

Incluye información sobre bailes para edades 3 a 8 años. Contactar con: National Dance Association, 703-476-3436, www.aahperd.org/nda.html.

Imagine! Introducing your Child to the Arts.

Este libro incluye algunos modos prácticos para que los padres introduzcan los niños menores a las artes. Contactar con: Office of Communications. National Endowment for the Arts, 202-682-5570, www.arts.endow.gov.

Considering Children's Art: Why and How to Value their Works.

Este profundo enfoque provee información de cómo mirar el arte en los niños. Contactar con: National Association for the Education of Young Children (NAEYC) 202-232-8777, www.naeyc.org.

Developmentally Appropriate Practice in Early Childhood Programs, revised edition.

Información sobre el desarrollo y prácticas para niños desde recién nacidos hasta los 8 años. Contactar con: NAEYC 202-232-8777, www.naeyc.org.

Los recursos que anteceden han sido adaptados de *Young Children and the Arts: Making Creative Connections, a Report of the Task Force on Children's Learning and the Arts: Birth to Age 8*, credit extended to the Arts Education Partnership.

En el internet buscar www.enchantedlearning.com. Este sitio tiene miles de actividades relacionadas con el tema que se pueden descargar o imprimir directamente de la pantalla. Una cuota anual de \$20 da acceso a aún más material importante.